

APSTIPRINĀTS  
iepirkuma komisijas  
2018. gada 13.jūnija sēdē  
protokols Nr. 4



komisijas priekšsēdētāja I. Blaua

Nolikums  
Publiskajam pakalpojumu līgumam  
(*Publisko iepirkumu likuma 9.pants*)

**„Nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšana”**

(iepirkuma identifikācijas Nr. LNMC\_2018\_2)

Rīga, 2018

## **1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA**

### **1.1. IEPIRKUMA IDENTIFIKĀCIJAS NUMURS**

Nr. LNMC\_2018\_2

### **1.2. ZIŅAS PAR PASŪTĪTĀJU**

- 1.2.1** pasūtītājs: SIA „Latvijas nacionālais metroloģijas centrs”(turpmāk – LNMC);
- 1.2.2** reģistrācijas numurs: 40003435328;
- 1.2.3** adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 157, Rīga, LV- 1013;
- 1.2.4** fakss: 67362805.

### **1.3. PASŪTĪTĀJA KONTAKTPERSONAS:**

- 1.3.1** Una Celmiņa, LNMC, tālrunis 67339987, e-pasts: una.celmina@lnmc.lv,
- 1.3.2** Daļa (Lote) Nr.1 – Tatjana Žandarova, tālrunis 67517726, e-pasts: tatjana.zandarova@latmb.lv;
- 1.3.3** Daļa (Lote) Nr.2 – Larisa Švedova, LNMC, tālrunis 67517725, e-pasts: larisa.svedova@latmb.lv.
- 1.3.4** Daļa (Lote) Nr.3 Mihails Molokovs, LNMC, tālrunis 67517727, e-pasts: mihails.molokovs@latmb.lv

### **1.4. IEPIRKUMA PRIEKŠMETS**

- 1.4.1** Iepirkuma mērķis ir nodrošināt mērvienību izsekojamību līdz primārajiem mērvienību etaloniem (SI mērvienībām). Saskaņā ar likuma „Par mēriju vienotību” 14. panta 3.daļas 1.punktu, Nacionālās metroloģijas institūcijas galvenie uzdevumi ir „nodrošināt fizikālo mērvienību etalonu bāzi un mērvienību reproducēšanu, nodrošināt projekta fizikālo mērvienību etalonu kalibrēšanu starptautiski atzītās nacionālajās metroloģiskajās institūcijās”. Iepirkuma priekšmets ir Nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšana (CPV klasifikatora kods: 50433000-9 kalibrēšanas pakalpojumi).
- 1.4.2** Iepirkuma priekšmets ir sadalīts 3 (trīs) pasūtījuma daļās (Lotēs):
  - 1.4.2.1** Daļa (Lote) Nr.1 – Masas mēriumi;
  - 1.4.2.2** Daļa (Lote) Nr.2 – Geometriskie mēriumi;
  - 1.4.2.3** Daļa (Lote) Nr.3 – Elektriskie mēriumi.
- 1.4.3** Pretendents var iesniegt piedāvājumu par vienu, vairākām vai visām Daļām (Lotēm). Vienas Daļas (Lotes) ietvaros jāiesniedz piedāvājums par pilnu Daļas (Lotes) apjomu.

### **1.5. LĪGUMA IZPILDES TERMIŅŠ**

Pakalpojumu sniegšana jāveic līdz 2018.gada 31.decembrim.

### **1.6. PIEDĀVĀJUMU IESNIEGŠANAS VIETA, DATUMS, LAIKS UN KĀRTĪBA**

- 1.6.1** Pretendentu piedāvājumus var iesniegt līdz 2018.gada 28.jūnijam plkst.12.00:
  - 1.6.1.1** personīgi Rīgā, Krišjāņa Valdemāra ielā 157, darba dienās no plkst. 8:30 līdz 16:00 226.kab.;
  - 1.6.1.2** nosūtot pa pastu (pasta sūtījumam jābūt nogādātam nolikuma 1.6.1.1. punktā norādītajā adresē un termiņā).

- 1.6.2** Piedāvājums, kas iesniegts pēc nolikuma 1.6.1. punktā minētā termiņa, tiks neatvērts nosūtīts atpakaļ iesniedzējam.

## **1.7. INFORMĀCIJA PAR IEPIRKUMU**

- 1.7.1** Iepirkuma nolikums un tā izmaiņas tiek publicētas Pasūtītāja tīmekļa vietnē [www.lnmc.lv](http://www.lnmc.lv).
- 1.7.2** Ieinteresētais Pretendents iepirkuma nolikumu var saņemt bez maksas, kā arī iepazīties ar nolikumu uz vietas līdz 1.6.1. punktā minētā piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām, ierodoties personīgi LNMC Rīgā, Krišjāņa Valdemāra iela 157, darba dienās no plkst. 8:30 līdz 16:00 226.kab.

## **1.8. PIEDĀVĀJUMA DERĪGUMA TERMIŅŠ**

- 1.8.1** Pretendenta iesniegtais piedāvājums ir derīgs līdz iepirkuma līguma noslēgšanai vai 3 (trīs) mēnešus no piedāvājumu iesniegšanas dienas.
- 1.8.2** Gadījumā, ja objektīvu iemeslu dēļ līdz 1.8.1. punktā minētajam termiņam netiek noslēgts iepirkuma līgums, Pasūtītājs var lūgt piedāvājuma derīguma termiņa pagarināšanu.

## **1.9. PIEDĀVĀJUMA NOFORMĒŠANA**

- 1.9.1** Piedāvājumi iesniedzami slēgtā (aizlīmētā), aizzīmogotā iepakojumā, uz kura jānorāda:
- 1.9.1.1 Pasūtītāja nosaukums un juridiskā adrese;
- 1.9.1.2 Pretendenta nosaukums, juridiskā adrese un saziņas līdzekļi;
- 1.9.1.3 Atzīme „Iepirkumam „Nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšana”. Iepirkuma identifikācijas numurs Nr. LNMC\_2018\_2). Neatvērt līdz 2018.gada 28.jūnijam plkst. 12.00”.
- 1.9.2** Piedāvājuma varianti nav atļauti.
- 1.9.3** Pretendentiem Pasūtītajam jāiesniedz viens piedāvājuma oriģināls papīra formātā (A4) ar uzrakstu “Oriģināls”.
- 1.9.4** Piedāvājuma dokumentus paraksta Pretendenta paraksttiesīgā persona vai pilnvarotā persona. Gadījumā, ja piedāvājuma dokumentus paraksta Pretendenta pilnvarotā persona, jāpievieno pilnvaras oriģināls.
- 1.9.5** Piedāvājuma dokumentiem jābūt skaidri salasāmiem, lai izvairītos no jebkādiem pārpratumiem. Vārdiem un skaitļiem jābūt bez iestarpinājumiem vai labojumiem. Ja pastāvēs jebkāda veida pretrunas starp skaitlisko vērtību apzīmējumiem ar vārdiem un skaitļiem, noteicošais būs apzīmējums ar vārdiem.
- 1.9.6** Iesniedzot piedāvājumu, Pretendents pilnībā piekrīt visiem Nolikumā ietvertajiem nosacījumiem.
- 1.9.7** Pretendenta piedāvājumā iekļaujamiem dokumentiem, tehniskajam un finanšu piedāvājumam ir jābūt cauršūtiem kopā. Piedāvājuma dokumentiem jābūt cauršūtiem un caurauklotiem tā, lai dokumentus nebūtu iespējams atdalīt, lapām jābūt sanumurētām un jāatbilst pievienotajam saturā rādītājam. Uz piedāvājuma pēdējās lapas aizmugures cauršūšanai izmantojamais diegs nostiprināms ar pārlīmētu lapu, kurā norādīts cauršūto lapu skaits, ko ar savu parakstu un pretendenta zīmogu apliecinā pretendenta vadītājs vai tā pilnvarota persona.
- 1.9.8** Piedāvājums jāsagatavo latviešu vai angļu valodā. Svešvalodā sagatavotiem piedāvājuma dokumentiem jāpievieno pretendenta apliecināts tulkojums latviešu valodā.

- 1.9.9** Dokumenta kopiju iegūst, nokopējot vai citādā tehniskā veidā iegūstot oriģināla faksimilattēlu ar visām oriģināla grafiskajām un citām īpatnībām. Dokumenta kopijas pareizību apliecina ar apliecinājuma uzrakstu, kuru sagatavo saskaņā ar Ministru kabineta 2010.gada 28.septembra noteikumiem Nr.916 “Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība”.
- 1.9.10** Pretendents vai pretendenta pilnvarota persona paraksta katru piedāvājuma daļu.
- 1.9.11** Finanšu piedāvājumā cenu norāda EUR bez pievienotās vērtības nodokļa. Finanšu piedāvājuma kopējā cenā jābūt iekļautām visām ar iepirkuma priekšmetu saistītām izmaksām. Iepirkuma izpildes laikā Pretendentam nebūs tiesības pieprasīt samaksu no Pasūtītāja par jebkurām citām papildus izmaksām.
- 1.9.12** Piedāvājumā norāda, vai attiecībā uz piedāvājuma priekšmetu vai atsevišķām tā daļām nepieciešams ievērot komercnoslēpumu. Piedāvājuma lapām, kas satur šāda rakstura informāciju jābūt markētām ar atzīmi “Komercnoslēpums” vai “Konfidenciāli”.
- 1.9.13** Konkursam iesniegtie piedāvājumu oriģināli netiek atdoti atpakaļ pretendentam un tiek glabāti atbilstoši Publisko iepirkumu likuma prasībām, izņemot nolikuma 1.6.2.punktā noteiktajā gadījumā.
- 1.9.14** Iesniegtie dokumenti vai dokumentu kopijas jāapliecina Latvijas Republikas Ministru kabineta 2010.gada 28.septembra noteikumu Nr.916 „Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība” noteiktajā kārtībā.

## **2. PRETENDENTU ATLASES PRASĪBAS**

### **2.1. PRETENDENTIEM JĀATBILST SEKOJOŠĀM ATLASES PRASĪBĀM:**

Par iepirkuma Pretendentu var būt jebkura Eiropas Savienības Nacionālā metroloģijas institūcija, kura ir reģistrējusi savas labākās mērišanas spējas (CMC) Svaru un mēru birojā (BIPM) datu bāzē KCDB (pielikuma Nr.1 minētajā jomā) un, kura ir iesniegusi visus dokumentus iepirkuma nolikumā noteiktajā kārtībā.

### **2.2. PRETENDENTA IESNIEDZAMIE ATLASES DOKUMENTI:**

- 2.2.1** Pieteikuma vēstule, kura noformēta atbilstoši nolikuma pielikumam Nr.2:
- 2.2.2** Pretendents iesniedz parakstītu apliecinājumu atbilstoši nolikuma pielikuma Nr.2 veidlapai.
- 2.2.3** Apliecinājums, ka uz Pretendentu neattiecas Publisko iepirkumu likuma 9. panta astotajā daļā noteiktie izslēgšanas nosacījumi (apliecinājums brīva teksta formā, kas noformēts uz Pretendenta veidlapas. Apliecinājumu paraksta Pretendenta paraksttiesīgā persona vai pilnvarotā persona).

## **3. FINANŠU PIEDĀVĀJUMS**

- 3.1.** Finanšu piedāvājumā Pretendents norāda summu (cenu) EUR bez PVN par kādu tiks veikts Tehniskajai specifikācijai atbilstošs darbs, saskaņā ar finanšu piedāvājuma formu (pielikums Nr.3) (Finanšu piedāvājumu paraksta Pretendenta paraksttiesīgā persona vai pilnvarotā persona).
- 3.2.** Finanšu piedāvājuma kopējā cenā jābūt iekļautām visām ar iepirkuma priekšmetu saistītajām izmaksām. Iepirkuma līguma izpildes laikā Pretendentam nebūs tiesības pieprasīt samaksu no Pasūtītāja par jebkurām citām papildus izmaksām.

## **4. PIEDĀVĀJUMU VĒRTĒŠANA**

- 4.1.** Pretendentu piedāvājumu atbilstību nolikumā noteiktajām noformējuma prasībām, Pretendentu atlaši un piedāvājumu vērtēšanu komisija veic slēgtā sēdē, bez Pretendentu klātbūtnes.
- 4.2.** Piedāvājumu vērtēšana notiks 3 (trīs) posmos.
- 4.3.** Pretendenti, kuru iesniegtie piedāvājumi neatbildīs piedāvājumu noformējuma prasībām, no tālākas piedāvājumu vērtēšanas tiks izslēgti.
- 4.4.** Pretendenti, kuru iesniegtie piedāvājumi neatbildīs atlases prasībām, no tālākas piedāvājumu vērtēšanas tiks izslēgti.
- 4.5.** Pretendenti, kuru iesniegtie piedāvājumi neatbildīs tehniskās specifikācijas un nolikuma prasībām, no tālākas piedāvājumu vērtēšanas tiks izslēgti.
- 4.6.** Pretendenti, kuru iesniegtie finanšu piedāvājumi pārsniegs Publisko iepirkumu likuma 9.pantā noteikto līgumcenu, no tālākas vērtēšanas tiks izslēgti.
- 4.7.** Pretendentu iesniegto piedāvājumu vērtēšanas kritērijs ir zemākā cena par darba izpildi.
- 4.8.** Tiesības slēgt iepirkuma līgumu tiks piešķirtas pretendentam, kurš iesniedzis visām prasībām atbilstošu piedāvājumu ar zemāko cenu par darba izpildi.

## **5. IEPIRKUMA KOMISIJA**

### **5.1. VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA**

- 5.1.1** Iepirkuma komisijas funkcijas, tiesības un pienākumi noteikti normatīvajos aktos un šajā Nolikumā.
- 5.1.2** Iepirkuma komisijas sēdes tiek protokolētas. Protokolu paraksta visi komisijas locekļi, kuri piedalās sēdē.
- 5.1.3** Iepirkuma komisija ir tiesīga savā darbā piesaistīt ekspertus.
- 5.1.4** Iepirkuma komisija ir lemtiesīga, ja sēdē piedalās vismaz 2/3 no komisijas locekļiem, bet ne mazāk kā trīs komisijas locekļi.
- 5.1.5** Iepirkuma komisijas darbu vada komisijas priekšsēdētājs.
- 5.1.6** Piedāvājumu vērtēšanas laikā katrs komisijas loceklis aizpilda un paraksta individuālo piedāvājumu vērtēšanas tabulu, kurā novērtē katru piedāvājumu atsevišķi atbilstoši piedāvājumu vērtēšanas kritērijiem.
- 5.1.7** Pamatotu lēmumu slēgt līgumu vai izbeigt iepirkumu, neizvēloties nevienu piedāvājumu, iepirkuma komisija pieņem atklāti balsojot.

### **5.2. IEPIRKUMA KOMISIJAS TIESĪBAS**

- 5.2.1** Pārbaudīt Pretendentu iesniegtās informācijas patiesumu Publisko iepirkumu likumā noteiktajā kārtībā publiski pieejamās datubāzēs vai citos publiski pieejamos avotos, kā arī tiesīga papildus pieprasīt Pretendentiem iesniegt Publisko iepirkumu likumā noteikto informāciju un dokumentus vai to apstiprinātas kopijas. Ja Pasūtītājs ir ieguvis informāciju šādā veidā, bet Pasūtītāja iegūtā informācija neatbilst faktiskajai situācijai, Pretendents ir tiesīgs iesniegt izziņu vai citu dokumentu par attiecīgo faktu.
- 5.2.2** Gadījumā, ja Pretendentu piedāvājumi pārsniedz Pasūtītāja finanšu iespējas, Iepirkuma komisija ir tiesīga izbeigt iepirkumu bez rezultāta.
- 5.2.3** Pieņemt lēmumu par iepirkumā uzvarējušā Pretendenta noteikšanu, pieņemt lēmumu slēgt līgumu vai izbeigt iepirkumu, neizvēloties nevienu piedāvājumu.
- 5.2.4** Ja konkursā uzvarējušais pretendents atsakās slēgt iepirkuma līgumu ar pasūtītāju, komisija var izvēlēties nākamo atbilstošo piedāvājumu. Ja arī nākamais pretendents atsakās slēgt iepirkuma līgumu, komisija pieņem lēmumu izbeigt konkursu, neizvēloties nevienu piedāvājumu.

### **5.3. IEPIRKUMA KOMISIJAS PIENĀKUMI**

- 5.3.1** Iepirkuma procedūras norises laikā nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi pret visiem Pretendentiem, garantējot visiem vienādu piekļuvi informācijai par iepirkumu.
- 5.3.2** 3 (trīs) darbdienu laikā pēc lēmuma pieņemšanas informēt visus pretendentus par iepirkumā izraudzīto pretendantu vai pretendentiem un sniegt tiem iepirkumu komisijas lēmumā par rezultātiem norādīto informāciju vai nosūtīt minēto lēmumu, kā arī savā profilā nodrošināt brīvu un tiešu elektronisku piekļuvi minētajam lēmumam.

### **6. PRETENDENTI**

Pretendents ir likumā noteiktā kārtībā reģistrēts komersants vai institūcija, kurš iesniedzis piedāvājumu iepirkuma nolikumā noteiktajā termiņā un kārtībā. Piedalīšanās šajā iepirkumā ir Pretendentu brīvas gribas izpausme.

#### **6.1. PRETENDENTU TIESĪBAS**

- 6.1.1** Līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām Pretendents ir tiesīgs atsaukt vai mainīt savu piedāvājumu.
- 6.1.2** Pretendents ir tiesīgs iesniegt iesniegumu par iepirkumu procedūras pārkāpumiem vai pārsūdzēt iepirkumu komisijas lēmumu Publisko iepirkumu likumā un Administratīvā procesa likumā noteiktajā kārtībā.

#### **6.2. PRETENDENTU PIENĀKUMI**

- 6.2.1** Iesniedzot piedāvājumu, Pretendents pilnībā akceptē visus nolikumā ietvertos nosacījumus. Pretendenta iesniegtais piedāvājums nozīmē pilnīgu Pretendentu atlases noteikumu pieņemšanu un atbildību par to izpildi.
- 6.2.2** Iepirkuma procedūras rezultātā izvēlētajam Pretendentam ir pienākums noslēgt iepirkuma līgumu atbilstoši noteikumiem pievienotajam līguma paraugam (pielikums Nr.4) pēc Pasūtītāja pieprasījuma saņemšanas. Iepirkuma līguma projektu sagatavo Pasūtītājs.
- 6.2.3** Pretendents pilnībā sedz visas piedāvājuma sagatavošanas un iesniegšanas izmaksas. Pasūtītājs neuzņemas nekādas saistības par šīm izmaksām, neatkarīgi no iepirkuma procedūras rezultāta.

### **7. NOTEIKUMU PIELIKUMI**

Šim nolikumam ir pievienoti 5 (pieci) pielikumi, kas ir tā neatņemamas sastāvdaļas:

1. Pielikums - Tehniskā specifikācija;
2. Pielikums - Pieteikums;
3. Pielikums - Finanšu piedāvājums;
4. Pielikums – Iepirkuma līgums;
5. Pielikums - Nodošanas pieņemšanas akts.

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

### Masas mērījumi Daļa (Lote) Nr.1

*Masas mērījumiem ir nepieciešama tikai masas kalibrēšana bez tilpuma kalibrēšanas.*

| Nr. | Kalibrējamais instruments         | Nr.      | Nominālās vērtības | Nenoteiktība, $U(m_c)$ ( $k=2$ ) | Skaits |
|-----|-----------------------------------|----------|--------------------|----------------------------------|--------|
| 1   | Etalonatsvars                     | 16       | 1 kg               | $\leq 0.050$ mg                  | 1 gab. |
| 2   | Etalonatsvaru (12 gab.) komplekts | 12       | (1 ÷ 500) g        | $\leq (0,0018 \div 0,028)$ mg    | 1 kom. |
| 3   | Etalonatsvaru (12 gab.) komplekts | 25       | (1 ÷ 500) mg       | $\leq (0,00040 \div 0,0014)$ mg  | 1 kom. |
| 4   | Etalonatsvaru (4 gab.) komplekts  | MB1      | (1 ÷ 5) kg         | $\leq (0,05 \div 0,69)$ mg       | 1 kom. |
| 5   | Etalonatsvars                     | 12728053 | 10 kg              | $\leq 1,5$ mg                    | 1 gab. |
| 6   | Etalonatsvars                     | 13728107 | 20 kg              | $\leq 5,0$ mg                    | 1 gab. |

### Ģeometriskie mērījumi Daļa (Lote) Nr.2

| Nr. | Kalibrējamais instruments | Nr.   | Diapazons, mm | Nenoteiktība $U(k=2)$ | Skaits |
|-----|---------------------------|-------|---------------|-----------------------|--------|
| 1   | Optiskā 24-skaldņu prizma | 26-90 | 0-360°        | 0,1"                  | 1      |

### Elektriskie mērījumi Daļa (Lote) Nr.3

| Nr. | Etalonsistēmas komplekts   | Numurs | Nominālās vērtības | Nenoteiktība $\leq \pm U (k=2)$ | Skaits |
|-----|----------------------------|--------|--------------------|---------------------------------|--------|
| 1   | Līdzsprieguma etalons 7000 | 46706  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |
|     |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |
|     |                            | 46707  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |
|     |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |
|     |                            | 46708  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |
|     |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |
|     |                            | 46709  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |
|     |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |
| 2   | 7004 Nanoscan              | 46705  | 1 V                | 0.3 $\mu$ V                     | 1 gab. |
|     |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |

## 1. PIELIKUMA TULKOJUMS ANGLU VALODĀ TECHNICAL SPECIFICATION

### Mass quantities

Part (Lot) No.1

*We need only measurements of mass, without volume determination.*

| No | Calibrated instruments     | No       | Nominal values | Uncertainty, $U(m_c)$ ( $k=2$ ) | Pcs    |
|----|----------------------------|----------|----------------|---------------------------------|--------|
| 1  | Standard weight            | 16       | 1 kg           | $\leq 0.050$ mg                 | 1 pcs. |
| 2  | Set of 12 standard weights | 12       | (1 ÷ 500) g    | $\leq (0,0018 \div 0,028)$ mg   | 1 set. |
| 3  | Set of 12 standard weights | 25       | (1 ÷ 500) mg   | $\leq (0,00040 \div 0,0014)$ mg | 1 set. |
| 4  | Set of 4 standard weights  | MB1      | (1 ÷ 5) kg     | $\leq (0,05 \div 0,69)$ mg      | 1 set. |
| 5  | Standard weight            | 12728053 | 10 kg          | $\leq 1,5$ mg                   | 1 pcs. |
| 6  | Standard weight            | 13728107 | 20 kg          | $\leq 5,0$ mg                   | 1 pcs. |

### Dimensional quantities

Part ( Lot ) No.2

| No | Calibrated instruments | Nr.   | Range, mm | Uncertainty, $U(k=2)$ | Pcs |
|----|------------------------|-------|-----------|-----------------------|-----|
| 1  | 24-sided polygon       | 26-90 | 0-360°    | 0,1"                  | 1   |

### Electrical measurements

Part (Lot) No.3

| No | Type                  | No    | Nominal values | Uncertainty $\leq \pm U$ ( $k=2$ ) | Quantity |
|----|-----------------------|-------|----------------|------------------------------------|----------|
| 1  | Voltage standard 7000 | 46706 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                        | 1 pcs    |
|    |                       |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                        |          |
|    |                       | 46707 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                        | 1 pcs    |
|    |                       |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                        |          |
|    |                       | 46708 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                        | 1 pcs    |
|    |                       |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                        |          |
|    |                       | 46709 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                        | 1 pcs    |
|    |                       |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                        |          |
|    |                       | 46705 | 1 V            | 0.3 $\mu$ V                        | 1 pcs    |
|    |                       |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                        |          |

**PIETEIKUMS**  
**Iepirkumam “Nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšana”**  
(iepirkuma identifikācijas numurs Nr. LNMC\_2018\_2)

Pretendents

---

(Pretendenta nosaukums)

reg.Nr. \_\_\_\_\_,  
tā \_\_\_\_\_ personā

(vadītāja vai pilnvarotās personas vārds un uzvārds, amats)  
ar šī pieteikuma iesniegšanu:

- piesakās piedalīties iepirkumā “Nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšana” (iepirkuma identifikācijas Nr. LNMC\_2018\_2);
- apliecina, ka ir iepazinies ar iepirkuma nolikumu un apņemas ievērot tā prasības;
- apņemas pasūtījuma piešķiršanas gadījumā izpildīt iepirkuma nolikumā minētos iepirkuma līguma pamatnosacījumus;
- uz Pretendentu neattiecas Publisko iepirkumu likuma 9. panta astotās daļas ierobežojumi;
- apliecina, ka visas sniegtās ziņas ir patiesas.

---

Paraksts

Z.V.

Pretendenta adrese

---

tālruņa (faksa) numuri, e-pasta adrese \_\_\_\_\_.

Pretendenta vadītāja vai pilnvarotās personas amats, vārds un uzvārds

---

---

Kontaktpersona (vārds, uzvārds, telefons, e-pasta  
adrese) \_\_\_\_\_

## **2. PIELIKUMA TULKOJUMS ANGLU VALODĀ**

### **APPLICATION**

Procurement of "Calibration of national measurement units standards"  
(identification number LNMC\_2018\_2)

Applicant

(Applicant's name)

No reg. \_\_\_\_\_ the  
person  
(driver or authorized person's name and surname, position)  
with this filing:

1. Applying to participate in the procurement of the "Calibration of national measurement units standards" (identification No. LNMC\_2018\_2);
2. Certifies that he has familiarized himself with the procurement regulations and undertake to comply with its requirements;
3. Undertake to award the event to meet the procurement regulations of the procurement contract framework;
4. The restrictions of the eighth part of Section 9 of the Public Procurement Law are not applicable to the Applicant;
5. Guarantees that all information provided is true.

\_\_\_\_\_ signature

Applicant's Address

\_\_\_\_\_,  
phone (fax) numbers, e-mail address

\_\_\_\_\_.  
The applicant's manager or authorized person, name and surname

\_\_\_\_\_.  
Contact person (name, phone, e-mail address)

**FINANŠU PIEDĀVĀJUMS**  
Iepirkumam „Nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšana”  
(iepirkuma identifikācijas numurs Nr LNMC\_2017\_1)

**Masas mēriumi**

Daļa (Lote) Nr.1

| Nr.                         | Kalibrējamais instruments         | Nr.      | Nominālās vērtības | Nenoteiktība,<br>$U(m_c)$ ( $k=2$ ) | Skaits | Kopējās izmaksas bez PVN,<br>EUR |
|-----------------------------|-----------------------------------|----------|--------------------|-------------------------------------|--------|----------------------------------|
| 1                           | Etalonatsvars                     | 16       | 1 kg               | $\leq 0,050 mg$                     | 1 gab. |                                  |
| 2                           | Etalonatsvaru (12 gab.) komplekts | 12       | (1 ÷ 500) g        | $\leq (0,0018 \div 0,028) mg$       | 1 kom. |                                  |
| 3                           | Etalonatsvaru (12 gab.) komplekts | 25       | (1 ÷ 500) mg       | $\leq (0,00040 \div 0,0014) mg$     | 1 kom. |                                  |
| 4                           | Etalonatsvaru (4 gab.) komplekts  | MB1      | (1 ÷ 5) kg         | $\leq (0,05 \div 0,69) mg$          | 1 kom. |                                  |
| 5                           | Etalonatsvars                     | 12728053 | 10 kg              | $\leq 1,5 mg$                       | 1 gab. |                                  |
| 6                           | Etalonatsvars                     | 13728107 | 20 kg              | $\leq 5,0 mg$                       | 1 gab. |                                  |
| Kopējās izmaksas (bez PVN ) |                                   |          |                    |                                     |        | PVN                              |
| Kopējās izmaksas (ar PVN )  |                                   |          |                    |                                     |        |                                  |

Pretendents un tā juridiskais statuss:

Pretendenta vadītāja vai pilnvarotās personas

amats, vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_

Pretendenta vadītāja vai pilnvarotās personas  
paraksts: \_\_\_\_\_

**Geometriskie mērijumi**  
Dala (Lote) Nr.2

| Nr.                         | Kalibrējamais instruments | Nr    | Diapazons, mm | Nenoteiktība<br>$U(k=2)$ | Skaits | Kopējās izmaksas bez PVN,<br>EUR |
|-----------------------------|---------------------------|-------|---------------|--------------------------|--------|----------------------------------|
| 1                           | Optiskā 24-skaldņu prizma | 26-90 | 0-360°        | 0,1"                     | 1      |                                  |
| Kopējās izmaksas (bez PVN ) |                           |       |               |                          |        |                                  |
| VAT                         |                           |       |               |                          |        |                                  |
| Kopējās izmaksas (ar PVN )  |                           |       |               |                          |        |                                  |

Pretendents un tā juridiskais statuss: \_\_\_\_\_

Pretendenta vadītāja vai pilnvarotās personas  
amats, vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_

Pretendenta vadītāja vai pilnvarotās personas  
paraksts: \_\_\_\_\_

## FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

### Elektriskie mērijumi

Daļa (Lote) Nr.3

| Nr.                               | Etalonsistēmas komplekts   | Numurs | Nominālās vērtības | Nenoteiktība $\leq \pm U (k=2)$ | Skaits | Izmaksas, EUR |
|-----------------------------------|----------------------------|--------|--------------------|---------------------------------|--------|---------------|
| 1                                 | Līdzsprieguma etalons 7000 | 46706  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |               |
|                                   |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |               |
|                                   |                            | 46707  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |               |
|                                   |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |               |
|                                   |                            | 46708  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |               |
|                                   |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |               |
|                                   |                            | 46709  | 1.018 V            | 0.1 $\mu$ V                     | 1 gab. |               |
|                                   |                            |        | 10 V               | 0.6 $\mu$ V                     |        |               |
| 2                                 | 7004 Nanoscan              | 46705  | 1 V                | 0.3 $\mu$ V                     | 1 gab. |               |
| <b>Kopējās izmaksas (bez PVN)</b> |                            |        |                    |                                 |        |               |
| <b>PVN</b>                        |                            |        |                    |                                 |        |               |
| <b>Kopējās izmaksas (ar PVN)</b>  |                            |        |                    |                                 |        |               |

Pretendents un tā juridiskais statuss: \_\_\_\_\_

Pretendenta vadītāja vai pilnvarotās personas  
amats, vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_

Pretendenta vadītāja vai pilnvarotās personas  
paraksts: \_\_\_\_\_

### **3. PIELIKUMA TULKOJUMS ANGLU VALODĀ**

#### **Financial Offer**

#### **Mass quantities** Part (Lot) No.1

| No                                    | Calibrated instruments     | No       | Nominal values | Uncertainty, $U(m_c)$ ( $k=2$ ) | Pcs    | The total cost (excluding VAT), EUR |
|---------------------------------------|----------------------------|----------|----------------|---------------------------------|--------|-------------------------------------|
| 1                                     | Standard weight            | 16       | 1 kg           | $\leq 0.050$ mg                 | 1 pcs. |                                     |
| 2                                     | Set of 12 standard weights | 12       | (1 ÷ 500) g    | $\leq (0,0018 \div 0,028)$ mg   | 1 set. |                                     |
| 3                                     | Set of 12 standard weights | 25       | (1 ÷ 500) mg   | $\leq (0,00040 \div 0,0014)$ mg | 1 set. |                                     |
| 4                                     | Set of 4 standard weights  | MB1      | (1 ÷ 5) kg     | $\leq (0,05 \div 0,69)$ mg      | 1 set. |                                     |
| 5                                     | Standard weight            | 12728053 | 10 kg          | $\leq 1,5$ mg                   | 1 pcs. |                                     |
| 6                                     | Standard weight            | 13728107 | 20 kg          | $\leq 5,0$ mg                   | 1 pcs. |                                     |
| The total cost (excluding VAT)        |                            |          |                |                                 |        |                                     |
| VAT                                   |                            |          |                |                                 |        |                                     |
| <b>The total cost (including VAT)</b> |                            |          |                |                                 |        |                                     |

The applicant and his legal status: \_\_\_\_\_

The applicant's manager or authorized person, name surname: \_\_\_\_\_

The applicant's manager or authorized person signature \_\_\_\_\_

**Dimensional quantities**  
Part ( Lot ) No.2

| No                                    | Calibrated instruments | No    | Range  | Uncertainty,<br>$U(k=2)$ | Pcs | The total cost<br>(excluding VAT),<br>EUR |
|---------------------------------------|------------------------|-------|--------|--------------------------|-----|---|
| 1                                     | 24-sided polygon       | 26-90 | 0-360° | 0,1"                     | 1   |   |
| The total cost (excluding VAT)        |                        |       |        |                          |     |   |
| VAT                                   |                        |       |        |                          |     |   |
| <b>The total cost (including VAT)</b> |                        |       |        |                          |     |   |

The applicant and his legal status: \_\_\_\_\_

The applicant's manager or authorized person, name surname: \_\_\_\_\_

The applicant's manager or authorized person signature \_\_\_\_\_

## Electrical measurements

Part (Lot) No.3

| No                                    | Type                     | No    | Nominal values | Uncertainty $\leq \pm U (k=2)$ | Quantity | The cost, EUR |  |  |  |
|---------------------------------------|--------------------------|-------|----------------|--------------------------------|----------|---------------|--|--|--|
| 1                                     | Voltage standard<br>7000 | 46706 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                    | 1 gab.   |               |  |  |  |
|                                       |                          |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                    |          |               |  |  |  |
|                                       |                          | 46707 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                    | 1 gab.   |               |  |  |  |
|                                       |                          |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                    |          |               |  |  |  |
|                                       |                          | 46708 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                    | 1 gab.   |               |  |  |  |
|                                       |                          |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                    |          |               |  |  |  |
|                                       |                          | 46709 | 1.018 V        | 0.1 $\mu$ V                    | 1 gab.   |               |  |  |  |
|                                       |                          |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                    |          |               |  |  |  |
| 2                                     | 7004 Nanoscan            | 46705 | 1 V            | 0.3 $\mu$ V                    | 1 gab.   |               |  |  |  |
|                                       |                          |       | 10 V           | 0.6 $\mu$ V                    |          |               |  |  |  |
| <b>The total cost (excluding VAT)</b> |                          |       |                |                                |          |               |  |  |  |
| <b>VAT</b>                            |                          |       |                |                                |          |               |  |  |  |
| <b>The total cost (including VAT)</b> |                          |       |                |                                |          |               |  |  |  |

The applicant and his legal status: \_\_\_\_\_

The applicant's manager or authorized person, name surname: \_\_\_\_\_

The applicant's manager or authorized person signature \_\_\_\_\_

## PROJEKTS

### IEPIRKUMA LĪGUMS NR. \_\_\_\_\_

Par Nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšanu

Rīgā,

2018.gada \_\_\_\_.

Šis iepirkuma līgums (turpmāk tekstā Līgums) ir noslēgts starp SIA „Latvijas nacionālais metroloģijas centrs”, Latvijas Republika, reģistrēta Komercreģistrā ar reģistrācijas numuru 40003435328, adrese K. Valdemāra 157, LV 1013, Rīga, Latvija (turpmāk LNMC), valdes locekles Ivetas Blauas personā, kura darbojas uz statūtu pamata, no vienas puses un "\_\_\_\_\_", valdes locekļa/les \_\_\_\_\_ personā, kurš/a darbojas uz Statūtu pamata, no otras puses, turpmāk tekstā katra atsevišķi sauktā par Pusi, abas kopā sauktas par Pusēm, ir noslēguši šo līgumu (turpmāk Līgums) ar šādiem nosacījumiem:

#### 1 LĪGUMA PRIEKŠMETS

1.1 Līguma priekšmets ir LNMC nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšana atbilstoši piedāvājumam (turpmāk pakalpojumi).

#### 2 LĪGUMA IZPILDES TERMINŠ

2.1 Līgums stājas spēkā dienā, kad to parakstījusi pēdējā līgumslēdzēja Puse, un ir spēkā līdz 2018. gada \_\_\_\_\_. Pakalpojuma izpilde sākas no 2018. gada \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. Kalibrēšanas sertifikāti tiek izsniegti ar 2018. gada \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_.

#### 3 LĪGUMA IZMAKSAS UN MAKSĀJUMU TERMINI

3.1 \_\_\_\_\_ tiks izmaksāta kopējās izmaksas \_\_\_\_\_ EUR, kas ietver visus kalibrēšanas izdevumus. PVN maksājumi tiks piemēroti atbilstoši LR un ES normatīvo aktu prasībām un rēķinu izrakstīšanas kārtībai starp Eiropas Savienības dalībvalstu uzņēmumiem.

3.2 LNMC veic maksājumus 14 dienu laikā pēc nacionālo mērvienību etalonu un rēķina saņemšanas no \_\_\_\_\_.

#### 4 VISPĀRĒJIE ADMINISTRATĪVIE NOTEIKUMI

Visa komunikācija saistībā ar Līgumu notiek rakstiski uz šādām adresēm:

4.1. Metroloģija birojs, LNMC, K. Valdemāra 157, LV 1013, Rīga, Latvija.  
Pasūtītāja kontaktpersona:

Gints \_\_\_\_\_ Klavinš, \_\_\_\_\_ LNMC \_\_\_\_\_ Metroloģijas \_\_\_\_\_ biroja \_\_\_\_\_ vadītājs  
4.1. \_\_\_\_\_ kontaktpersona: \_\_\_\_\_.

#### 5 LĪGUMA LAUŠANA

5.1 Abām Pusēm ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu, divas kalendārs nedēļas iepriekš rakstiski paziņojot par to otrai Pusei. Šādā gadījumā Puses vienojas par faktiski paveikto darbu samaksu.

## 6 LĪGUMA IZPILDE

- 6.1 pilda Līgumu saskaņā ar savu labāko praksi.  
6.2 nodrošina, ka visam personālam, kas izpilda šo Līgumu, ir atbilstoša profesionālā kvalifikācija un pieredze, lai izpildītu uzticēto uzdevumu.  
6.3 LNMC nodrošina ar kalibrēšanai nepieciešamajiem nacionālajiem mērvienību etaloniem un dokumentāciju.

## 7 KONFIDENCIALITĀTE

7.1 Puses apņemas nekādā veidā neizpaust trešajām personām Līguma saturu vai citu ar tā izpildi saistītu dokumentu saturu, kā arī publiski nepieejamu tehniska, komerciāla vai jebkāda cita rakstura informāciju par otras Puses darbību, kas kļuvusi tam pieejama līgumsaistību izpildes gaitā. Puses apņemas nodrošināt minētās informācijas neizpaušanu no savu darbinieku puses un ir savstarpēji mantiski atbildīgas par šī konfidencialitātes noteikuma neievērošanu. Šim noteikumam nav laika ierobežojuma un uz to neattiecas Līguma darbības termiņš.

## 8 NEPĀRVARAMA VARA

8.1 Nepārvarama vara nozīmē jebkādu neparedzamu ārkārtas situāciju vai notikumu, kas ir ārpus Pušu kontroles un nav radies to kļūdas vai nevērīgas rīcības rezultātā un kas kavē vienu no Pusēm veikt kādu no Līgumā noteiktajiem pienākumiem, un no kura nav bijis iespējams izvairīties, veicot pienācīgus piesardzības pasākumus. Līgumā par nepārvaramas varas apstākļiem atzīst notikumu, no kura nav iespējams izvairīties un kura sekas nav iespējams pārvarēt, kuru Līguma slēgšanas brīdī nebija iespējams paredzēt, kas nav radies Puses vai tās kontrolē esošas personas rīcības dēļ un kas padara saistību izpildi ne tikai apgrūtinošu, bet neiespējamu. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par pilnīgu vai daļēju Līgumā noteikto saistību neizpildi, ja un kad šāda neizpilde ir notikusi nepārvaramas varas (*Force majeure*) rezultātā. Lai attiecīgā Puse tiku atbrīvota no minētās Līguma saistību neizpildes, tai ir jāizdara viss nepieciešamais, lai pārvarētu nepārvaramās varas radītos Līguma izpildes šķēršļus. Šādi nepārvaramas varas apstākļi ietver šādas ārkārtas situācijas vai notikumus: dabas katastrofas, ugunsnelaime, plūdi, citas stihiskas nelaimes, sabiedriskie nemieri, bankroti, karš un kara darbība.

8.2 Pusei, kuras Līgumā paredzēto saistību izpildi ietekmējuši nepārvaramas varas apstākļi, bez kavēšanās ierakstītā vēstulē ar apstiprinājumu par saņemšanu vai līdzvērtīgā veidā jāinformē par to otra Puse un paziņojumam jāpievieno apstiprinājums, ko izsniegušas kompetentas iestādes un kurš satur minēto apstākļu apstiprinājumu un raksturojumu.

## 9 GROZĪJUMI

9.1 Visas izmaiņas un papildinājumi pie šī Līguma pēc tā parakstīšanas noformējami rakstiski pielikuma veidā, kuru paraksta Pušu pārstāvji un kas kļūst par šī līguma neatņemamu sastāvdaļu ar parakstīšanas brīdi.

9.2 Visas domstarpības un strīdus Puses vispirms risina sarunu ceļā, iesniedzot otrai pusei rakstisku pretenziju. Ja sarunu ceļā strīdu neizdodas atrisināt, Puses vēršas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā tiesu instancēs.

## 10 NOBEIGUMA NOTEIKUMI

10.1 Pusēm ir pienākums nedēļas laikā paziņot par savu rekvizītu maiņu: nosaukumu, adresi, bankas rekvizītiem u.t.t., kā arī par izmaiņām pilnvarotās personas pārstāvības tiesībās. Ja kāda no Pusēm nepilda Līgumā noteiktos paziņošanas pienākumus, tā ir atbildīga par zaudējumiem, kas sakarā ar šo pārkāpumu rodas otrai Pusei.

10.2 Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē savu juridisko spēku, tas neietekmē citus Līguma noteikumus.

10.3 Līgums sastādīts latviešu valodā divos eksemplāros uz ( ) lappusēm, ieskaitot visus pielikumus, pa vienam eksemplāram katrai Pusei. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

## 11 PUŠU PARAKSTI

\_\_\_\_\_  
SIA „Latvijas nacionālais metroloģijas centrs”

Paraksts:

Paraksts:

Vārds Uzvārds: \_\_\_\_\_

Vārds Uzvārds: Iveta Blaua

Datums: \_\_\_\_\_ 2018.

Datums \_\_\_\_\_ 2018.

Rīga

Rīga

## **4. PIELIKUMA TULKOJUMS ANGLU VALODĀ**

### **SERVICE AGREEMENT No \_\_\_\_\_**

This Agreement (hereinafter Agreement) is entered into between the **Latvian National Metrology Centre, Ltd**, Republic of Latvia, registered in the Commercial Registry with the registration number **40003435328**, address **K. Valdemara 157, LV 1013, Riga, Latvia** (hereinafter LNMC), represented by **Iveta Blaua**, Member of the Board; and

hereinafter separately referred to as a Party and jointly as the Parties, have entered into this Agreement on the following terms and conditions:

#### **1 SUBJECT OF THE AGREEMENT**

**1.1** The subject of the Agreement is to calibrate National unit standards from LNMC according to offer.

#### **2 DURATION**

The Agreement shall enter into force on the date on which it is signed by the last contracting party and is in force until \_\_\_\_\_ 2018.

Execution of the service shall start from \_\_\_\_\_ 2018.

Calibration certificates shall be delivered by \_\_\_\_\_ 2018.

#### **3 AGREEMENT PRICE AND PAYMENT PERIODS**

**3.1** \_\_\_\_\_ will be paid the total cost of \_\_\_\_\_ Euros covering all expenses of the service tasks executed. VAT will be additional based on the normal invoicing procedures between European companies.

**3.2** Latvian Metrology Bureau will arrange the payment within 14 days after receiving the equipment and the invoice from \_\_\_\_\_.

#### **4 GENERAL ADMINISTRATIVE PROVISIONS**

Any communication relating to the Agreement shall be made in writing to the following addresses:

**Latvian National Metrology Centre, Ltd (LNMC):**

K. Valdemara 157, LV 1013, Riga, Latvia

Contact person: Gints Klavīns, Head of Metrology Bureau (LATMB);

Contact person: \_\_\_\_\_

#### **5 TERMINATION BY EITHER CONTRACTING PARTY**

**5.1** Either contracting party may, of its own volition, terminate the Agreement by serving complete formal prior notice in two weeks. The Parties will agree on the payment of work done.

#### **6 PERFORMANCE OF THE AGREEMENT**

**6.1** \_\_\_\_\_ shall perform the Agreement according to its best practice.

**6.2** \_\_\_\_\_ ensures that any staff performing the Agreement have the professional qualifications and experience required for the execution of the tasks assigned to him.

**6.3** SAMC will make available equipment and documentation supporting calibration.

#### **7 CONFIDENTIALITY**

**7.1** \_\_\_\_\_ undertakes to treat in the strictest confidence and not make use of or divulge to third parties any information or documents which are linked to performance of the Agreement. \_\_\_\_\_ shall continue to be bound by this undertaking after completion of the service.

## **8 FORCE MAJEURE**

**8.1** Force majeure shall mean any unforeseeable and exceptional situation or event beyond the control of the contracting parties which prevents either of them from performing any of their obligations under the Agreement, was not due to error or negligence on their part or on the part of a subcontractor, and could not have been avoided by the exercise of due diligence.

**8.2** If either contracting party is faced with force majeure, it shall notify the other party without delay by registered letter with acknowledgment of receipt or equivalent, stating the nature, likely duration and foreseeable effects.

## **9 AMENDMENTS**

Any amendment to the Agreement shall be the subject of a written agreement concluded by the contracting parties.

The present Agreement is issued in duplicate in English.

## **SIGNATURES**

For \_\_\_\_\_

Latvian National Metrology Centre, Ltd

Signature:

Signature:

Name: \_\_\_\_\_

Name: Iveta Blaua

Date: \_\_\_\_\_ 2018

Date: \_\_\_\_\_ 2018

Done in \_\_\_\_\_

Done in Riga

## PROJEKTS

### Kalibrēšanas darbu Pieņemšanas - nodošanas akts

Šis akts tiek sastādīts starp **SIA „Latvijas nacionālais metroloģijas centrs”**, Latvijas Republika, reģistrēta Komercreģistrā ar reģistrācijas numuru **40003435328**, adrese **K. Valdemāra 157, LV 1013**, Rīga, Latvija (turpmāk LMNC), valdes locekles **Ivetas Blauas** personā no vienas puses, un \_\_\_\_\_ (turpmāk tekstā \_\_\_\_\_), kas reģistrēta \_\_\_\_\_ ar reģistrācijas numuru \_\_\_\_\_, adrese \_\_\_\_\_, ko pārstāv \_\_\_\_\_, no otras puses, Atzīstot, ka \_\_\_\_\_ veikusi LNMC nacionālo mērvienību etalonu kalibrēšanu saskaņā ar piedāvājumu, kas ietverts līgumā Nr \_\_\_\_\_.  
Pusēm nav iebildumu vienam pret otru par veikto pakalpojumu.  
Akts ir sastādīts divos eksemplāros latviešu valodā.

\_\_\_\_\_

Paraksts:

Vārds Uzvārds: \_\_\_\_\_

Datums: \_\_\_\_\_ 2018.

Rīga

SIA „Latvijas nacionālais metroloģijas centrs”

\_\_\_\_\_

Paraksts:  
Vārds Uzvārds: Iveta Blaua

Datums \_\_\_\_\_ 2018.

Rīga

## 5. PIELIKUMA TULKOJUMS ANGLU VALODĀ

### DEED OF CONVEYANCE

This deed of conveyance is made between the **Latvian National Metrology Centre, Ltd**, Republic of Latvia, registered in the Commercial Registry with the registration number **40003435328**, address **K. Valdemara 157, LV 1013, Riga, Latvia** (hereinafter LNMC), represented by **Iveta Blaua**, Member of the Board of the One Part, and \_\_\_\_\_ (hereinafter \_\_\_\_\_), registered in the \_\_\_\_\_ with the registration number \_\_\_\_\_, address \_\_\_\_\_, represented by \_\_\_\_\_, of the Other Part,

Declaring that \_\_\_\_\_ has performed the calibration of National units standards from LNMC according to offer as described in **SERVICE AGREEMENT No \_\_\_\_\_**.

The Parties have no objections to each other concerning the service performed.

This deed of conveyance is issued in duplicate in English.

### SIGNATURES

For \_\_\_\_\_

Latvian National Metrology Centre, Ltd

Signature:

Signature:

Name: \_\_\_\_\_

Name: Iveta Blaua

Date: \_\_\_\_\_ 2018

Date: \_\_\_\_\_ 2018

Done in \_\_\_\_\_

Done in Rīga